



**PARLEMENT BRUXELLOIS  
BRUSSELS PARLEMENT**

**VERENIGDE VERGADERING  
VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE  
GEMEENSCHAPSCOMMISSIE**

**ASSEMBLÉE RÉUNIE  
DE LA COMMISSION  
COMMUNAUTAIRE COMMUNE**

—————  
**Integraal verslag**

—————  
**Compte rendu intégral**

—————  
**Plenaire vergadering van  
VRIJDAG 23 DECEMBER 2016**

(Namiddagvergadering)

—————  
**Séance plénière du  
VENDREDI 23 DÉCEMBRE 2016**

(Séance de l'après-midi)

---

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het  
Brussels Hoofdstedelijk Parlement  
Directie verslaggeving  
tel 02 549 68 02  
fax 02 549 62 12  
e-mail [criv@parlement.brussels](mailto:criv@parlement.brussels)

De verslagen kunnen geconsulteerd worden op  
<http://www.parlbruparl.irisnet.be/>

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le  
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale  
Direction des comptes rendus  
tél 02 549 68 02  
fax 02 549 62 12  
e-mail [criv@parlement.brussels](mailto:criv@parlement.brussels)

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse  
<http://www.parlbruparl.irisnet.be/>

**INHOUD**

VERONTSCHULDIGD	5
NAAMSTEMMINGEN	5
over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende de middelenbegroting van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie voor het begrotingsjaar 2017 (nrs. B-65/1 en 2 – 2016/2017).	5
over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende de algemene uitgavenbegroting van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie voor het begrotingsjaar 2017 (nrs. B-66/1, 2 en 3 – 2016/2017).	6
over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende instemming met de overeenkomst betreffende de sociale zekerheid tussen het Koninkrijk België en de Staat Israël, gedaan te Jeruzalem op 24 maart 2014 (nrs. B-52/1 en 2 – 2015/2016).	6
over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende instemming met de overeenkomst betreffende de sociale zekerheid tussen het Koninkrijk België en het Koninkrijk Marokko, gedaan te Brussel op 18 februari 2014 (nrs. B-53/1 en 2 – 2015/2016).	7
over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende instemming met de overeenkomst betreffende de sociale zekerheid tussen de regering van het Koninkrijk België en de regering van de Republiek Turkije, opgemaakt te Ankara op 11 april 2014 (nrs. B-54/1 en 2 – 2015/2016).	7
over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende instemming met de overeenkomst betreffende de sociale zekerheid tussen het Koninkrijk België en de Republiek	8

**SOMMAIRE**

EXCUSÉS	5
VOTES NOMINATIFS	5
sur l'ensemble du projet d'ordonnance contenant le budget des voies et moyens de la Commission communautaire commune pour l'année budgétaire 2017 (n <sup>os</sup> B-65/1 et 2 – 2016/2017).	5
sur l'ensemble du projet d'ordonnance contenant le budget général des dépenses de la Commission communautaire commune pour l'année budgétaire 2017 (n <sup>os</sup> B-66/1, 2 et 3 – 2016/2017).	6
sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant assentiment à la Convention de sécurité sociale entre le Royaume de Belgique et l'État d'Israël, faite à Jérusalem le 24 mars 2014 (n <sup>os</sup> B-52/1 et 2 – 2015/2016).	6
sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant assentiment à la Convention de sécurité sociale entre le Royaume de Belgique et le Royaume du Maroc, faite à Bruxelles le 18 février 2014 (n <sup>os</sup> B-53/1 et 2 – 2015/2016).	7
sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant assentiment à la Convention de sécurité sociale entre le Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République de Turquie, faite à Ankara le 11 avril 2014 (n <sup>os</sup> B-54/1 et 2 – 2015/2016).	7
sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant assentiment à la Convention de sécurité sociale entre le Royaume de Belgique et la République tunisienne, faite à Tunis le	8

---

Tunesië, gedaan te Tunis op 28 maart 2014  
(nrs. B-55/1 en 2 – 2015/2016).

over het geheel van het ontwerp van 9  
ordonnantie houdende integratie van de  
handicapdimensie in de beleidslijnen van de  
Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie  
(nrs. B-61/1 en 2 – 2016/2017).

28 mars 2014 (n<sup>os</sup> B-55/1 et 2 – 2015/2016).

sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant 9  
intégration de la dimension du handicap dans  
les lignes politiques de la Commission  
communautaire commune (n<sup>os</sup> B-61/1 et 2 –  
2016/2017).

**VOORZITTERSCHAP: DE HEER CHARLES PICQUÉ, VOORZITTER.  
PRÉSIDENTENCE : M. CHARLES PICQUÉ, PRÉSIDENT.**

- De vergadering wordt geopend om 16.29 uur.

**VERONTSCHULDIGD**

**De voorzitter.**- Verontschuldigen zich voor hun afwezigheid:

- mevrouw Fatoumata Sidibé;
- de heer Armand De Decker;
- mevrouw Corinne De Permentier;
- de heer Eric Bott;
- de heer Jacques Brotchi.

**NAAMSTEMMINGEN**

**De voorzitter.**- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende de middelenbegroting van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie voor het begrotingsjaar 2017 (nrs. B-65/1 en 2 – 2016/2017).

Tot stemming wordt overgegaan.

**UITSLAG VAN DE STEMMING 1**

- 82 leden zijn aanwezig.
- 40 antwoorden ja in de Franse taalgroep.
- 10 antwoorden ja in de Nederlandse taalgroep.
- 25 antwoorden neen in de Franse taalgroep.
- 7 antwoorden neen in de Nederlandse taalgroep.

Bijgevolg neemt de Verenigde Vergadering het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter

- La séance est ouverte à 16h29.

**EXCUSÉS**

**M. le président.**- Ont prié d'excuser leur absence :

- Mme Fatoumata Sidibé ;
- M. Armand De Decker ;
- Mme Corinne De Permentier ;
- M. Eric Bott ;
- M. Jacques Brotchi.

**VOTES NOMINATIFS**

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance contenant le budget des voies et moyens de la Commission communautaire commune pour l'année budgétaire 2017 (n<sup>os</sup> B-65/1 et 2 – 2016/2017).

Il est procédé au vote.

**RÉSULTAT DU VOTE 1**

- 82 membres sont présents.
- 40 répondent oui dans le groupe linguistique français.
- 10 répondent oui dans le groupe linguistique néerlandais.
- 25 répondent non dans le groupe linguistique français.
- 7 répondent non dans le groupe linguistique néerlandais.

En conséquence, l'Assemblée réunie adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction

bekrachtiging aan het Verenigd College worden voorgelegd.

**De voorzitter.**- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende de algemene uitgavenbegroting van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie voor het begrotingsjaar 2017 (nrs. B-66/1, 2 en 3 – 2016/2017).

Tot stemming wordt overgegaan.

#### UITSLAG VAN DE STEMMING 2

82 leden zijn aanwezig.

40 antwoorden ja in de Franse taalgroep.

10 antwoorden ja in de Nederlandse taalgroep.

25 antwoorden neen in de Franse taalgroep.

7 antwoorden neen in de Nederlandse taalgroep.

Bijgevolg neemt de Verenigde Vergadering het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekrachtiging aan het Verenigd College worden voorgelegd.

**De voorzitter.**- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende instemming met de overeenkomst betreffende de sociale zekerheid tussen het Koninkrijk België en de Staat Israël, gedaan te Jeruzalem op 24 maart 2014 (nrs. B-52/1 en 2 – 2015/2016).

Tot stemming wordt overgegaan.

#### UITSLAG VAN DE STEMMING 3

82 leden zijn aanwezig.

52 antwoorden ja in de Franse taalgroep.

13 antwoorden ja in de Nederlandse taalgroep.

4 antwoorden neen in de Franse taalgroep.

9 onthouden zich in de Franse taalgroep.

4 onthouden zich in de Nederlandse taalgroep.

du Collège réuni.

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance contenant le budget général des dépenses de la Commission communautaire commune pour l'année budgétaire 2017 (n<sup>os</sup> B-66/1, 2 et 3 – 2016/2017).

Il est procédé au vote.

#### RÉSULTAT DU VOTE 2

82 membres sont présents.

40 répondent oui dans le groupe linguistique français.

10 répondent oui dans le groupe linguistique néerlandais.

25 répondent non dans le groupe linguistique français.

7 s'abstiennent dans le groupe linguistique français.

En conséquence, l'Assemblée réunie adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du Collège réuni.

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant assentiment à la Convention de sécurité sociale entre le Royaume de Belgique et l'État d'Israël, faite à Jérusalem le 24 mars 2014 (n<sup>os</sup> B-52/1 et 2 – 2015/2016).

Il est procédé au vote.

#### RÉSULTAT DU VOTE 3

82 membres sont présents.

52 répondent oui dans le groupe linguistique français.

13 répondent oui dans le groupe linguistique néerlandais.

4 répondent non dans le groupe linguistique français

9 s'abstiennent dans le groupe linguistique français.

4 s'abstiennent dans le groupe linguistique néerlandais.

Bijgevolg neemt de Verenigde Vergadering het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekrachtiging aan het Verenigd College worden voorgelegd.

**De voorzitter.**- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende instemming met de overeenkomst betreffende de sociale zekerheid tussen het Koninkrijk België en het Koninkrijk Marokko, gedaan te Brussel op 18 februari 2014 (nrs. B-53/1 en 2 – 2015/2016).

Tot stemming wordt overgegaan.

#### UITSLAG VAN DE STEMMING 4

82 leden zijn aanwezig.

65 antwoorden ja in de Franse taalgroep.

16 antwoorden ja in de Nederlandse taalgroep.

1 onthoudt zich in de Nederlandse taalgroep.

Bijgevolg neemt de Verenigde Vergadering het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekrachtiging aan het Verenigd College worden voorgelegd.

**De voorzitter.**- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende instemming met de overeenkomst betreffende de sociale zekerheid tussen de regering van het Koninkrijk België en de regering van de Republiek Turkije, opgemaakt te Ankara op 11 april 2014 (nrs. B-54/1 en 2 – 2015/2016).

Tot stemming wordt overgegaan.

#### UITSLAG VAN DE STEMMING 5

82 leden zijn aanwezig.

65 antwoorden ja in de Franse taalgroep.

16 antwoorden ja in de Nederlandse taalgroep.

1 onthoudt zich in de Nederlandse taalgroep.

Bijgevolg neemt de Verenigde Vergadering het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter

En conséquence, l'Assemblée réunie adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du Collège réuni.

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant assentiment à la Convention de sécurité sociale entre le Royaume de Belgique et le Royaume du Maroc, faite à Bruxelles le 18 février 2014 (n<sup>os</sup> B-53/1 et 2 – 2015/2016).

Il est procédé au vote.

#### RÉSULTAT DU VOTE 4

82 membres sont présents.

65 répondent oui dans le groupe linguistique français.

16 répondent oui dans le groupe linguistique néerlandais.

1 s'abstient dans le groupe linguistique néerlandais.

En conséquence, l'Assemblée réunie adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du Collège réuni.

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant assentiment à la Convention de sécurité sociale entre le Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République de Turquie, faite à Ankara le 11 avril 2014 (n<sup>os</sup> B-54/1 et 2 – 2015/2016).

Il est procédé au vote.

#### RÉSULTAT DU VOTE 5

82 membres sont présents.

65 répondent oui dans le groupe linguistique français.

16 répondent oui dans le groupe linguistique néerlandais.

1 s'abstient dans le groupe linguistique néerlandais.

En conséquence, l'Assemblée réunie adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction

bekrachtiging aan het Verenigd College worden voorgelegd.

**De voorzitter.**- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende instemming met de overeenkomst betreffende de sociale zekerheid tussen het Koninkrijk België en de Republiek Tunesië, gedaan te Tunis op 28 maart 2014 (nrs. B-55/1 en 2 – 2015/2016).

Tot stemming wordt overgegaan.

#### UITSLAG VAN DE STEMMING 6

82 leden zijn aanwezig.

65 antwoorden ja in de Franse taalgroep.

16 antwoorden ja in de Nederlandse taalgroep.

1 onthoudt zich in de Nederlandse taalgroep.

Bijgevolg neemt de Verenigde Vergadering het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekrachtiging aan het Verenigd College worden voorgelegd.

**De voorzitter** *(in het Frans)*.- *Ik wens u allemaal een prettig kerstmis en een gelukkig nieuwjaar. Het voorbije jaar werden we opgeschrikt door dramatische en verontrustende evenementen, zowel hier als in de rest van de wereld. Onze gedachten gaan uit naar de slachtoffers van dat geweld.*

*Hoewel de debatten soms woelig zijn verlopen, wil ik u allemaal bedanken.*

*(verder in het Nederlands)*

Ik dank u allen voor uw ernstige bijdrage aan de parlementaire werkzaamheden, ondanks alle politieke en institutionele spanningen.

*(verder in het Frans)*

*Ik denk dat wij goed werk hebben verricht.*

*(verder in het Nederlands)*

Ik bedank ook alle diensten voor hun

du Collège réuni.

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant assentiment à la Convention de sécurité sociale entre le Royaume de Belgique et la République tunisienne, faite à Tunis le 28 mars 2014 (n<sup>os</sup> B-55/1 et 2 – 2015/2016).

Il est procédé au vote.

#### RÉSULTAT DU VOTE 6

82 membres sont présents.

65 répondent oui dans le groupe linguistique français.

16 répondent oui dans le groupe linguistique néerlandais.

1 s'abstient dans le groupe linguistique néerlandais.

En conséquence, l'Assemblée réunie adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du Collège réuni.

**M. le président.**- Je tiens à vous souhaiter d'agréables fêtes de Noël et de Nouvel An. Cette année fut marquée par des événements dramatiques, angoissants et inquiétants, tant ici qu'au niveau international. Nous aurons donc une pensée émue pour les victimes de violences, ici et ailleurs.

Malgré certains débats houleux, je tiens vraiment à vous remercier.

*(poursuivant en néerlandais)*

*Je vous remercie pour votre contribution sérieuse aux travaux parlementaires, malgré toutes les tensions politiques et institutionnelles.*

*(poursuivant en français)*

Malgré cela, il me semble que nous avons accompli du bon travail et je ne m'étendrai pas sur ce point.

*(poursuivant en néerlandais)*

*Je remercie également les services pour leur*



kwaliteitsvolle werk tijdens dit moeilijke jaar.

*(Algemeen applaus)*

Ik wens hen en hun familie het beste toe voor 2017.

*(verder in het Frans)*

*Volgens de traditie zou ik ook de pers willen groeten, want zij zullen ook in 2017 onze werkzaamheden volgen en luister bijzetten.*

*(Applaus)*

*Prettige feestdagen!*

**De voorzitter.**- De heer De Wolf heeft het woord.

**De heer Vincent De Wolf (MR)** *(in het Frans).*- *Ik ben het eens met wat de voorzitter heeft gezegd. Ik wens u van ganser harte mooie eindejaarsfeesten en het allerbeste voor 2017.*

*Soms zijn we het niet eens met elkaar, maar de overgrote meerderheid neemt de democratische regels in acht en legt respect voor de persoon aan de dag.*

*Daarom breng ik hulde voor het geleverde parlementaire werk en aan het parlementaire personeel, de mensen van de techniek en van het onderhoud, de bodes, de MP's en aan zij die onze debatten verslaan.*

*Ik wens u allemaal het allerbeste.*

*(Algemeen applaus)*

**De voorzitter.**- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende integratie van de handicapdimensie in de beleidslijnen van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie (nrs. B-61/1 en 2 – 2016/2017).

Tot stemming wordt overgegaan.

#### UITSLAG VAN DE STEMMING 7

82 leden zijn aanwezig.

*travail de qualité.*

*(Applaudissements sur tous les bancs)*

*Je leur présente mes meilleurs vœux pour 2017.*

*(poursuivant en français)*

Je voudrais aussi saluer la presse - c'est une tradition - qui suit nos travaux et qui donnera, en 2017, un éclat encore plus positif à nos travaux !

*(Applaudissements)*

Bonnes fêtes !

**M. le président.**- La parole est à M. De Wolf.

**M. Vincent De Wolf (MR).**- Je me joins en tous points aux paroles prononcées par le président. Je vous souhaite de tout cœur, à toutes et à tous, de joyeuses fêtes de fin d'année et une excellente année 2017.

Parfois, le ton monte et nous sommes en désaccord, mais l'immense majorité d'entre nous combattent dans le respect des règles démocratiques, des tendances et des personnes.

À cet égard, je rends hommage au travail réalisé au sein de ce parlement, ainsi qu'aux fonctionnaires parlementaires, aux personnels techniques et d'entretien, aux huissiers et MP, et à tous ceux qui couvrent nos débats.

Je vous souhaite, à toutes et à tous, le meilleur.

*(Applaudissements sur tous les bancs)*

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant intégration de la dimension du handicap dans les lignes politiques de la Commission communautaire commune (n<sup>os</sup> B-61/1 et 2 – 2016/2017).

Il est procédé au vote.

#### RÉSULTAT DU VOTE 7

82 membres sont présents.

64 antwoorden ja in de Franse taalgroep.

17 antwoorden ja in de Nederlandse taalgroep.

1 onthoudt zich in de Franse taalgroep.

Bijgevolg neemt de Verenigde Vergadering het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekrachtiging aan het Verenigd College worden voorgelegd.

De leden die zich hebben onthouden, wordt verzocht de redenen van hun onthouding mee te delen.

Mevrouw Rousseaux heeft het woord.

**Mevrouw Jacqueline Rousseaux (MR)** (in het Frans).- *Net als alle MR-fractieleden ben ik voorstander van de tekst die nu voorligt en van de integratie van de handicapdimensie in alle beleidslijnen.*

*Ik onthoud mij echter uit protest tegen de vertraging waarmee het beleid uitgevoerd zal worden, want de regering had haar programma op dat vlak al aan het begin van de regeerperiode moeten voorstellen.*

*Door de vertraging zal de tekst uiteindelijk pas over twee jaar van kracht worden. Dat betekent dat de huidige regering er niet aan gebonden is en dat is jammer.*

**De voorzitter**.- De plenaire vergadering van de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie is gesloten.

Volgende plenaire vergadering na bijeenroeping door de voorzitter.

- De vergadering wordt gesloten om 16.41 uur.

64 répondent oui dans le groupe linguistique français.

17 répondent oui dans le groupe linguistique néerlandais.

1 s'abstient dans le groupe linguistique français.

En conséquence, l'Assemblée réunie adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du Collège réuni.

**M. le président**.- Les membres qui se sont abstenus sont invités à faire connaître les motifs de leur abstention.

La parole est à Mme Rousseaux.

**Mme Jacqueline Rousseaux (MR)**.- Je suis, comme tout le groupe MR, entièrement en faveur du texte qui nous est proposé et de l'inclusion transversale de la réflexion sur le handicap dans toutes les politiques.

Je m'abstiens toutefois pour protester contre le retard avec lequel cette politique sera mise en œuvre, puisqu'il était prévu que le gouvernement présente son programme à ce sujet en début de législature.

Avec le report de l'entrée en vigueur, non seulement on ne publiera ceci que dans six mois mais, de plus, dans la mesure où c'est en début de législature qu'on présente sa politique, le gouvernement ne sera tenu en rien par ce texte et cette obligation de considérer le handicap dans toutes ses politiques. Ce texte ne pourra donc entrer en vigueur que dans deux ans, pour le gouvernement suivant. C'est vraiment dommage.

**M. le président**.- La séance plénière de l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune est close.

Prochaine séance plénière sur convocation du président.

- La séance est levée à 16h41.

**DETAIL VAN DE NAAMSTEMMINGEN / DÉTAIL DES VOTES NOMINATIFS****STEMMING 1 / VOTE 1****Frans taalgroep / Groupe linguistique français**

Ja	40	Oui
----	----	-----

Mohamed Azzouzi, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Philippe Close, Michel Colson, Barbara d'Ursel-de Lobkowicz, Emmanuel De Bock, Julie de Groote, Serge de Patoul, Caroline Désir, Bea Diallo, André du Bus de Warnaffe, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Marc-Jean Ghysse, Amet Gjanaj, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marc Loewenstein, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Zahoor Ellahi Manzoor, Joëlle Milquet, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Emin Özkara, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Simone Susskind, Sevet Temiz, Julien Uyttendaele.

**Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais**

Ja	10	Oui
----	----	-----

Fouad Ahidar, Els Ampe, René Coppens, Stefan Cornelis, Carla Dejonghe, Paul Delva, Hannelore Goeman, Brigitte Grouwels, Jef Van Damme, Khadija Zamouri.

**Frans taalgroep / Groupe linguistique français**

Neen	25	Non
------	----	-----

Françoise Bertieaux, Alain Courtois, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele, Céline Delforge, Alain Destexhe, Vincent De Wolf, Christos Doukeridis, Willem Draps, Dominique Dufourny, Isabelle Durant, Mathilde El Bakri, Zoé Genot, Claire Geraets, Youssef Handichi, Evelyne Huytebroeck, Marion Lemesre, Alain Maron, Mahinur Ozdemir, Arnaud Pinxteren, Jacqueline Rousseaux, Viviane Teitelbaum, Barbara Trachte, Gaëtan Van Goidsenhoven, Michaël Verbauwheide.

**Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais**

Neen	7	Non
------	---	-----

Bruno De Lille, Liesbet Dhaene, Dominiek Lootens-Stael, Annemie Maes, Cielte Van Achter, Johan Van den Driessche, Arnaud Verstraete.

## STEMMING 2 / VOTE 2

### Frans taalgroep / Groupe linguistique français

Ja	40	Oui
----	----	-----

Mohamed Azzouzi, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Philippe Close, Michel Colson, Barbara d'Ursel-de Lobkowicz, Emmanuel De Bock, Julie de Groote, Serge de Patoul, Caroline Désir, Bea Diallo, André du Bus de Warnaffe, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmerly, Hamza Fassi-Fihri, Marc-Jean Ghysse, Amet Gjanaj, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marc Loewenstein, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Zahoor Ellahi Manzoor, Joëlle Milquet, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Emin Özkara, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Simone Susskind, Sevkem Temiz, Julien Uyttendaele.

### Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Ja	10	Oui
----	----	-----

Fouad Ahidar, Els Ampe, René Coppens, Stefan Cornelis, Carla Dejonghe, Paul Delva, Hannelore Goeman, Brigitte Grouwels, Jef Van Damme, Khadija Zamouri.

### Frans taalgroep / Groupe linguistique français

Neen	25	Non
------	----	-----

Françoise Bertieaux, Alain Courtois, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele, Céline Delforge, Alain Destexhe, Vincent De Wolf, Christos Doukeridis, Willem Draps, Dominique Dufourny, Isabelle Durant, Mathilde El Bakri, Zoé Genot, Claire Geraets, Youssef Handichi, Evelyne Huytebroeck, Marion Lemesre, Alain Maron, Mahinur Ozdemir, Arnaud Pinxteren, Jacqueline Rousseaux, Viviane Teitelbaum, Barbara Trachte, Gaëtan Van Goidsenhoven, Michaël Verbauwheide.

### Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Neen	7	Non
------	---	-----

Bruno De Lille, Liesbet Dhaene, Dominiek Lootens-Stael, Annemie Maes, Cielkje Van Achter, Johan Van den Driessche, Arnaud Verstraete.

**STEMMING 3 / VOTE 3****Franse taalgroep / Groupe linguistique français**

Ja	52	Oui
----	----	-----

Mohamed Azzouzi, Françoise Bertieaux, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Philippe Close, Michel Colson, Alain Courtois, Anne-Charlotte d'Ursel, Barbara d'Ursel-de Lobkowicz, Emmanuel De Bock, Olivier de Clippele, Julie de Groote, Serge de Patoul, Caroline Désir, Alain Destexhe, Vincent De Wolf, Bea Diallo, Willem Draps, André du Bus de Warnaffe, Dominique Dufourny, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Marc-Jean Ghysseles, Amet Gjanaj, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marion Lemesre, Marc Loewenstein, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Zahoor Ellahi Manzoor, Joëlle Milquet, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Emin Özkara, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Jacqueline Rousseaux, Simone Susskind, Viviane Teitelbaum, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Gaëtan Van Goidsenhoven.

**Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais**

Ja	13	Oui
----	----	-----

Fouad Ahidar, Els Ampe, René Coppens, Stefan Cornelis, Carla Dejonghe, Paul Delva, Liesbet Dhaene, Hannelore Goeman, Brigitte Grouwels, Cielkje Van Achter, Jef Van Damme, Johan Van den Driessche, Khadija Zamouri.

**Franse taalgroep / Groupe linguistique français**

Neen	4	Non
------	---	-----

Mathilde El Bakri, Claire Geraets, Youssef Handichi, Michaël Verbauwhede.

**Franse taalgroep / Groupe linguistique français**

Onthoudingen	9	Abstentions
--------------	---	-------------

Céline Delforge, Christos Doulkeridis, Isabelle Durant, Zoé Genot, Evelyne Huytebroeck, Alain Maron, Mahinur Ozdemir, Arnaud Pinxteren, Barbara Trachte.

**Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais**

Onthoudingen	4	Abstentions
--------------	---	-------------

Bruno De Lille, Dominiek Lootens-Stael, Annemie Maes, Arnaud Verstraete.

---

## STEMMING 4 / VOTE 4

### Frans taalgroep / Groupe linguistique français

Ja	65	Oui
----	----	-----

Mohamed Azzouzi, Françoise Bertieaux, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Philippe Close, Michel Colson, Alain Courtois, Anne-Charlotte d'Ursel, Barbara d'Ursel-de Lobkowicz, Emmanuel De Bock, Olivier de Clippele, Julie de Grootte, Céline Delforge, Serge de Patoul, Caroline Désir, Alain Destexhe, Vincent De Wolf, Christos Doukeridis, Willem Draps, André du Bus de Warnaffe, Dominique Dufourny, Isabelle Durant, Mathilde El Bakri, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Zoé Genot, Claire Geraets, Marc-Jean Ghysels, Amet Gjanaj, Youssef Handichi, Evelyne Huytebroeck, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marion Lemesre, Marc Loewenstein, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Zahoor Ellahi Manzoor, Alain Maron, Joëlle Milquet, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Emin Özkara, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Arnaud Pinxteren, Jacqueline Rousseaux, Simone Susskind, Viviane Teitelbaum, Sevket Temiz, Barbara Trachte, Julien Uyttendaele, Gaëtan Van Goidsenhoven, Michaël Verbauwhede, Bea Diallo.

### Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Ja	16	Oui
----	----	-----

Fouad Ahidar, Els Ampe, René Coppens, Stefan Cornelis, Carla Dejonghe, Bruno De Lille, Paul Delva, Liesbet Dhaene, Hannelore Goeman, Brigitte Grouwels, Annemie Maes, Cieltje Van Achter, Jef Van Damme, Johan Van den Driessche, Arnaud Verstraete, Khadija Zamouri.

### Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Onthoudingen	1	Abstentions
--------------	---	-------------

Dominiek Lootens-Stael.

**STEMMING 5 / VOTE 5****Frans taalgroep / Groupe linguistique français**

Ja	65	Oui
----	----	-----

Mohamed Azzouzi, Françoise Bertieaux, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Philippe Close, Michel Colson, Alain Courtois, Anne-Charlotte d'Ursel, Barbara d'Ursel-de Lobkowicz, Emmanuel De Bock, Olivier de Clippele, Julie de Groote, Céline Delforge, Serge de Patoul, Caroline Désir, Alain Destexhe, Vincent De Wolf, Bea Diallo, Christos Doukeridis, Willem Draps, André du Bus de Warnaffe, Dominique Dufourny, Isabelle Durant, Mathilde El Bakri, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmerly, Hamza Fassi-Fihri, Zoé Genot, Claire Geraets, Marc-Jean Ghysse, Amet Gjanaj, Youssef Handichi, Evelyne Huytebroeck, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marion Lemesre, Marc Loewenstein, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Zahoor Ellahi Manzoor, Alain Maron, Joëlle Milquet, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Emin Özkara, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Arnaud Pinxteren, Jacqueline Rousseaux, Simone Susskind, Viviane Teitelbaum, Sevet Temiz, Barbara Trachte, Julien Uyttendaele, Gaëtan Van Goidsenhoven, Michaël Verbauwheide.

**Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais**

Ja	16	Oui
----	----	-----

Fouad Ahidar, Els Ampe, René Coppens, Stefan Cornelis, Carla Dejonghe, Bruno De Lille, Paul Delva, Liesbet Dhaene, Hannelore Goeman, Brigitte Grouwels, Annemie Maes, Cieltje Van Achter, Jef Van Damme, Johan Van den Driessche, Arnaud Verstraete, Khadija Zamouri.

**Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais**

Onthoudingen	1	Abstentions
--------------	---	-------------

Dominiek Lootens-Stael.

## STEMMING 6 / VOTE 6

### Frans taalgroep / Groupe linguistique français

Ja	65	Oui
----	----	-----

Mohamed Azzouzi, Françoise Bertieaux, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Philippe Close, Michel Colson, Alain Courtois, Anne-Charlotte d'Ursel, Barbara d'Ursel-de Lobkowicz, Emmanuel De Bock, Olivier de Clippele, Julie de Groote, Céline Delforge, Serge de Patoul, Caroline Désir, Alain Destexhe, Vincent De Wolf, Bea Diallo, Christos Doukeridis, Willem Draps, André du Bus de Warnaffe, Dominique Dufourny, Isabelle Durant, Mathilde El Bakri, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmerly, Hamza Fassi-Fihri, Zoé Genot, Claire Geraets, Marc-Jean Ghysels, Amet Gjanaj, Youssef Handichi, Evelyne Huytebroeck, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marion Lemesre, Marc Loewenstein, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Zahoor Ellahi Manzoor, Alain Maron, Joëlle Milquet, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Emin Özkara, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Arnaud Pinxteren, Jacqueline Rousseaux, Simone Susskind, Viviane Teitelbaum, Sevet Temiz, Barbara Trachte, Julien Uyttendaele, Gaëtan Van Goidsenhoven, Michaël Verbauwheide.

### Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Ja	16	Oui
----	----	-----

Fouad Ahidar, Els Ampe, René Coppens, Stefan Cornelis, Carla Dejonghe, Bruno De Lille, Paul Delva, Liesbet Dhaene, Hannelore Goeman, Brigitte Grouwels, Annemie Maes, Cieltje Van Achter, Jef Van Damme, Johan Van den Driessche, Arnaud Verstraete, Khadija Zamouri.

### Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Onthoudingen	1	Abstentions
--------------	---	-------------

Dominiek Lootens-Stael.



**STEMMING 7 / VOTE 7****Frans taalgroep / Groupe linguistique français**

Ja	64	Oui
----	----	-----

Mohamed Azzouzi, Françoise Bertieaux, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Philippe Close, Michel Colson, Alain Courtois, Anne-Charlotte d'Ursel, Barbara d'Ursel-de Lobkowicz, Emmanuel De Bock, Olivier de Clippele, Julie de Groote, Céline Delforge, Serge de Patoul, Caroline Désir, Alain Destexhe, Vincent De Wolf, Bea Diallo, Christos Doulkeridis, Willem Draps, André du Bus de Warnaffe, Dominique Dufourny, Isabelle Durant, Mathilde El Bakri, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmerly, Hamza Fassi-Fihri, Zoé Genot, Claire Geraets, Marc-Jean Ghysse, Amet Gjanaj, Youssef Handichi, Evelyne Huytebroeck, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marion Lemesre, Marc Loewenstein, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Zahoor Ellahi Manzoor, Alain Maron, Joëlle Milquet, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Emin Özkara, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Arnaud Pinxteren, Simone Susskind, Viviane Teitelbaum, Sevket Temiz, Barbara Trachte, Julien Uyttendaele, Gaëtan Van Goidsenhoven, Michaël Verbauwhede.

**Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais**

Ja	17	Oui
----	----	-----

Fouad Ahidar, Els Ampe, René Coppens, Stefan Cornelis, Carla Dejonghe, Bruno De Lille, Paul Delva, Liesbet Dhaene, Hannelore Goeman, Brigitte Grouwels, Dominiek Lootens-Stael, Annemie Maes, Cieltje Van Achter, Jef Van Damme, Johan Van den Driessche, Arnaud Verstraete, Khadija Zamouri.

**Frans taalgroep / Groupe linguistique français**

Onthoudingen	1	Abstentions
--------------	---	-------------

Jacqueline Rousseaux.